

**1. Chegada de Estrangeiros ao Aeroporto de Dili, por País de Origem**  
*Foreigners Arrival at Dili Airport, by Country of Origin*

Países	2015				2016				Countries
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Austrália	2,555	3,145	3,134	2,858	2,287	3,050	3,439		Australia
Brasil	172	155	166	118	125	168	141		Brazil
China	1,255	1,456	1,404	1,470	1,745	1,835	2,082		China
EUA	505	452	537	397	492	600	567		USA
Filipinas	1,109	1,309	1,125	789	820	742	742		Philippines
Índia	215	238	193	175	192	193	215		India
Indonésia	3,793	3,972	3,905	3,570	4,247	3,972	5,120		Indonesia
Japão	313	280	467	279	319	312	421		Japan
Malásia	446	425	428	519	427	417	451		Malaysia
Nova Zelândia	188	166	195	142	127	203	228		New Zealand
Paquistão	25	26	24	22	23	19	21		Pakistan
Portugal	1,385	1,528	1,728	1,641	1,859	1,510	1,999		Portugal
Reino Unido	21	27	30	8	0	6	34		United Kingdom
Singapura	347	363	344	294	326	378	322		Singapore
Outros Países	2,281	2,138	2,996	2,342	2,271	2,373	2,677		Other Countries
<b>TOTAL</b>	<b>14,610</b>	<b>15,680</b>	<b>16,676</b>	<b>14,624</b>	<b>15,260</b>	<b>15,778</b>	<b>18,459</b>		<b>TOTAL</b>

Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: Departamento de Imigração, Polícia Nacional de Timor-Leste/ Immigration Department, Timor-Leste National Police

**2. Tráfego Comercial no Aeroporto de Dili**  
*Dili Airport Commercial Traffic*

Países	2015				2016				Countries
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Austrália	2,555	3,145	3,134	2,858	2,287	3,050	3,439		Australia
Brasil	172	155	166	118	125	168	141		Brazil
China	1,255	1,456	1,404	1,470	1,745	1,835	2,082		China
EUA	505	452	537	397	492	600	567		USA
Filipinas	1,109	1,309	1,125	789	820	742	742		Philippines
Índia	215	238	193	175	192	193	215		India
Indonésia	3,793	3,972	3,905	3,570	4,247	3,972	5,120		Indonesia
Japão	313	280	467	279	319	312	421		Japan
Malásia	446	425	428	519	427	417	451		Malaysia
Nova Zelândia	188	166	195	142	127	203	228		New Zealand
Paquistão	25	26	24	22	23	19	21		Pakistan
Portugal	1,385	1,528	1,728	1,641	1,859	1,510	1,999		Portugal
Reino Unido	21	27	30	8	0	6	34		United Kingdom
Singapura	347	363	344	294	326	378	322		Singapore
Outros Países	2,281	2,138	2,996	2,342	2,271	2,373	2,677		Other Countries
<b>TOTAL</b>	<b>14,610</b>	<b>15,680</b>	<b>16,676</b>	<b>14,624</b>	<b>15,260</b>	<b>15,778</b>	<b>18,459</b>		<b>TOTAL</b>

Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: Direcção Nacional da Aviação Civil/National Directorate for Civil Aviation

**3. Subscritores de Serviços Telefónicos, por Tipo**  
*Telephone Services Subscribers by Type*

Tipo de Serviço	2015			2016			Type of Service			
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR1	QTR2	QTR3				
Rede Fixa	2,666	2,590	2,564	X	X	X	Fixed Phones			
Casas Particulares	118	107	108	X	X	X	Residential			
Áreas Urbanas	100%	100%	100%	X	X	X	Urban Areas			
Posto Públicos	17	17	17	X	X	X	Public Payphones			
Internacionais	1	1	1	X	X	X	International Telephone Circuits			
<b>Total Fixados</b>	<b>2,683</b>	<b>2,607</b>	<b>2,581</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>Total Fixed Subscribers</b>			
Assinantes de Telefonia Móvel Celular	609,4698	604,227	600,382	269,975	331,596	400,000	615,689	479,000	507,000	Cellular Mobile Telephone Subscribers
Cellular Cartão Pré-pago Móvel	601,283	596,522	593,896	269,400	331,188	400,000	615,689	479,000	507,000	Cellular Mobile Prepaid Card
Os Assinantes de Rede Móveis 3G	264,742	247,801	155,248	49,311	54,003	100,000	101,056	57,000	68,000	Subscribers to 3G mobile networks
<b>Total Mobile Subscribers</b>	<b>616,091</b>	<b>616,091</b>	<b>606,468</b>	<b>269,975</b>	<b>331,596</b>	<b>400,000</b>	<b>615,689</b>	<b>479,000</b>	<b>507,000</b>	<b>Total Mobile Subscribers</b>

Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: Timor Telecom, Telkomcel, Telemor  
NB: (X) Data is not available (QTR 1<sup>st</sup>, QTR 2<sup>nd</sup>, QTR 3<sup>rd</sup> and QTR 4<sup>th</sup> 2015 Telkomcel and Telemor)

**4. Veículos Registrados por Tipo de Veículo**  
*Vehicle Registration by Type of Vehicle*

Tipo de Veículo	2015				2016				Type of Vehicle
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Motociclo	4,171	3,569	3,147	2,989	4,382	4,133	3,291		Motorcycle
Ligeiros de passageiros*	555	629	422	297	350	471	476		Light for passengers
Ligeiros de mercadorias*	58	35	119	80	60	61	127		Light for cargo
Pesados*	403	430	295	363	242	286	313		Heavy
<b>TOTAL</b>	<b>5,189</b>	<b>4,663</b>	<b>3,983</b>	<b>3,729</b>	<b>5,034</b>	<b>4,951</b>	<b>4,207</b>		<b>TOTAL</b>

Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: Direcção Nacional dos Transportes Terrestres/National Directorate for Land Transports  
\* Revisit: QTR1, QTR2, QTR3 and QTR4

**5. Comércio Externo**  
*External Trade*

Tipo de Comércio	2015				2016				Type of Trade
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Exportações	93	203	4,757	10,566	2,387	397	9,895		Domestic Exports
Re-exportações	2,426	6,937	16,665	5,134	2,873	3769	127,083		Re-exports
<b>TOTAL</b>	<b>2,519</b>	<b>7,140</b>	<b>21,422</b>	<b>15,700</b>	<b>5,260</b>	<b>4,166</b>	<b>136,978</b>		<b>TOTAL</b>
Importações de Mercadorias	102,877	132,837	121,523	295,734	115,752	118,719	138,384		Merchandise Imports
Outras Importações	449	468	1,040	1,725	590	888.54	7256		Non-merchandise Imports
<b>TOTAL</b>	<b>103,326</b>	<b>133,305</b>	<b>122,563</b>	<b>295,460</b>	<b>115,752</b>	<b>119,608</b>	<b>139,110</b>		<b>TOTAL</b>
Balança Comercial	-100,807	-126,165	-101,141	-279,759	-110,491	-115,442	-2,132		Trade Balance
Taxa de Cobertura <sup>1)</sup> (%)	2.44%	5.36%	17.48%	5.31%	4.55%	3.5%	7.1%		Coverage Rate <sup>1)</sup> (%)

<sup>1)</sup>Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports by exports  
Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

**6. Dez Principais Produtos Importados**  
*Top Ten high Value Imports*

Produtos	2015				2016				Merchandises
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Combustíveis Minerais	4,124	25,331	29,524	66,783	21,217	22,415	23,466		Mineral Fuels
Veículos	21,214	15,460	14,140	25,472	10,581	18,456	21,945		Vehicles
Cereais	2,121	4,678	6,436	11,646	12,494	6,429	5,976		Cereals
Máquinas e Peças	7,520	7,968	6,751	12,500	8,288	5,949	20,386		Machinery and Parts
Equipamento Eléctrico	10,054	8,625	21,577	9,602	10,487	10,487	6,209		Electrical Equipment
Bebidas	3,061	8,030	4,420	14,307	6,723	6,442	6,330		Beverages
Artigos Ópticos e Fotográficos	647	671	413	1,740	343	1,183	1,135		Optical and Photographic Articles
Cimento	2,073	1,834	1,892	6,726	4,339	4,809	5,048		Cement
Artigos de Aço ou Ferro	2,389	4,034	1,898	3,980	3,170	3,309	4,336		Iron or Steel Articles
Produtos Farmacêuticos	364	552	1,047	1,925	945	454	523		Pharmaceutical Products
<b>TOTAL</b>	<b>53,567</b>	<b>77,183</b>	<b>88,098</b>	<b>154,681</b>	<b>78,587</b>	<b>79,933</b>	<b>95,354</b>		<b>TOTAL</b>

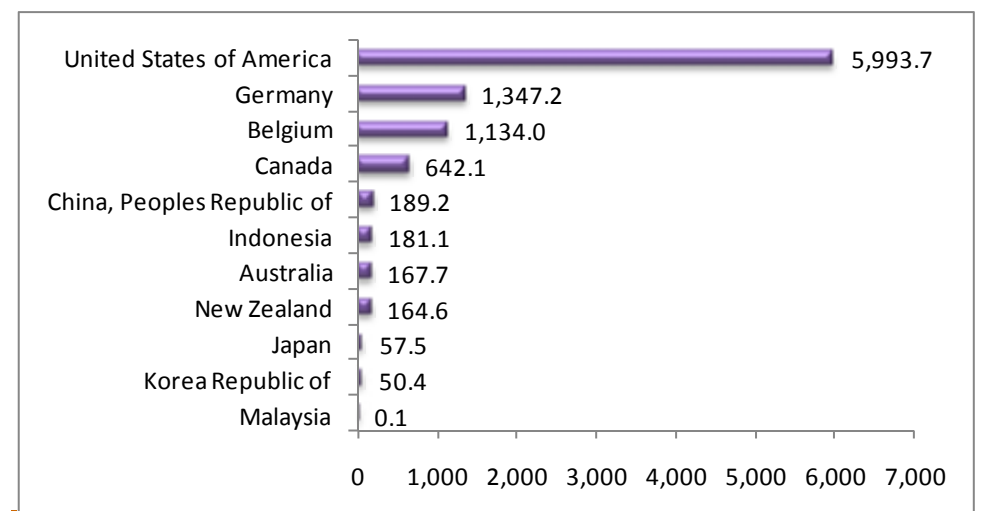
Trimester/QTR-Quarter  
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

**7. Importações por País de Origem**  
*Imports by Country of Origin*

País de Origem	2015				2016				Country of Origin
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Austrália	4,068	3,389	4,058	6,099	2,886	3,677	2782		Australia
China	13,272	13,300	10,874	27,911	17,472	12,857	44211		China
Indonésia	35,481	36,049	33,588	142,186	37,222	43,390	35513		Indonesia
Japão	1,848	1,841	1,750	2,515	1,203	1,643	2298		Japan
Malásia	5,672	1,498	2,344	31,632	3,652	3,505	2820		Malaysia
Portugal	2,650	768	1,244	5,140	3,146	2,524	1790		Portugal
Singapura	15,320	4,430	21,236	24,416	14,411	14,224	13075		Singapore
Thailand	3,288	3,665	1,819	4,971	3,719	1,774	3506		Thailand
Vietname	10,478	7,427	7,079	10,982	9,024	7,103	5702		Viet Nam
Brasil	2,526	1,768	1,582	3,036	3,146	3,775	1804		Brazil
India	1,141	214	625	996	0	0	0		India
Hongkon	1,354	3,685	12,511	25,034	12,587	13,411	17126		Hongkong
Korea	1,460	2,357	801	3,848	2,096	3,141	2298		Korea
Taiwan	2,979	2,959	117	74	0	1,209	0		Taiwan
Other Country	1,340	49,487	17,622	8,616	4,259	4,459	5702		Other Country
<b>Total</b>	<b>102,877</b>	<b>132,837</b>	<b>117,250</b>	<b>297,456</b>	<b>114,823</b>	<b>118,718</b>	<b>138,627</b>		<b>Total</b>

Trimester/QTR-Quarter

**Exports of Coffee by Country of Destination ('000 USD)**



Trimester/QTR-Quarter

### 9. Índice de Preços no Consumidor (IPC), Dili Consumer Price Index (CPI), Dili

Unidade: número Grupos de Consumo	2015				2016			Unit: number Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1*	QTR2*	QTR3	
Todos os Grupos	105.0	104.9	104.5	104.0	102.7	102.4	102.5	All Groups
Todos os Grupos excepto Habitação	105.2	105.2	104.8	104.2	103.1	102.9	102.9	All Groups except Housing
Alimentação	106.1	106.0	105.6	104.9	103.3	103.0	103.3	Food
Alcôol e Tabaco	111.1	113.0	112.6	112.2	117.6	118.9	118.4	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	107.4	107.4	107.5	107.4	107.6	107.3	107.3	Clothing & Footwear
Habitação	103.2	103.0	103.5	103.4	102.7	101.0	100.9	Housing
Mobiliário e outros equipamentos para a casa	101.5	101.3	101.6	101.7	97.4	96.0	93.8	Household furnishings, supplies
Saúde	104.6	104.6	104.6	104.6	103.1	105.3	105.3	Health
Transporte	93.2	93.1	93.2	91.8	87.4	87.5	87.0	Transport
comunicação	82.5	82.2	82.2	82.2	80.6	80.6	80.6	communication
Recreação e Cultura	108.7	108.7	108.7	108.7	110.5	110.5	110.5	Recreation and culture
Educação	120.0	120.0	120.0	120.0	125.5	125.5	125.5	Education

\* - Revision  
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

### 10. Variação trimestral do IPC, Dili (%) CPI quarterly percentage change, Dili

Grupos de Consumo	2015				2016			Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1*	QTR2*	QTR3	
Todos os Grupos	0.8	-0.1	-0.3	-0.5	-0.5	-0.3	0.1	All Groups
Todos os Grupos excepto Habitação	1.0	-0.1	-0.3	-0.6	-0.5	-0.2	0.1	All Groups except Housing
Alimentação	0.6	-0.1	-0.4	-0.6	-1.1	-0.3	0.4	Food
Alcôol e Tabaco	3.2	1.6	-0.3	-0.4	2.4	1.1	-0.3	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	2.5	0.0	0.1	0.0	1.2	-0.3	0.0	Clothing & Footwear
Habitação	-0.4	-0.2	0.5	0.0	-0.2	-1.7	-0.1	Housing
Mobiliário e outros equipamentos para a casa	-0.8	-0.2	0.3	0.1	-2.4	-1.4	-1.9	Household furnishings, supplies
Saúde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2.1	0.0	Health
Transporte	-4.3	-0.1	0.1	-1.5	-2.8	0.1	-0.3	Transport
comunicação	0.3	-0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Communication
Recreação e Cultura	1.8	0.0	0.0	0.0	1.7	0.0	0.0	Recreation and culture
Educação	18.6	0.0	0.0	0.0	6.6	0.0	0.0	Education

Trimestre/QTR - Quarter  
\* - Revision  
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

### 11. Produção e Consumo de Electricidade em Dili Electricity Production and Consumption in Dili

Unidade: milhares KWh	2015				2016			Unit: thousands KWh
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
<b>Produção</b>	90,323	92,054	69,992	97,894	102,438,205	103,395,208	100,381,850	<b>Production</b>
<b>Consumo</b>								<b>Consumption</b>
Doméstico	17,605	19,492	21,209	25,874	26,415,056	28,006,728	28,074,134	Domestic
Comercial	12,003	11,999	11,921	13,049	13,499,786	14,708,702	13,843,314	Commercial
Governo	4,080	5,085	3,910	3,855	4,225,034	5,410,406	5,221,927	Government
Outros <sup>1)</sup>	706	699	590	670	794,029	756,228	708,923	Others
<b>TOTAL</b>	<b>34,394</b>	<b>37,275</b>	<b>37,630</b>	<b>43,448</b>	<b>44,933,905</b>	<b>48,882,064</b>	<b>47,848,308</b>	<b>TOTAL</b>

<sup>1)</sup>Igrejas, Escolas, Embaixadas/Churches, Schools, Embassies  
KWh—Kilowatt hora/Kilowatt hour  
Trimestre/QTR-Quarter  
Fonte/Source: EDTL—Electricidade de Timor-Leste/Electricity of Timor-Leste  
NB: Consumption numbers now include District and Sub District

### 12. Créditos da Banca Comercial ao Sector Privado Commercial Bank Credits to Private Sector

Unidade: milhares USD	2015				2016			Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
Agricultura	8,389	8,489	6,516	8,505	9,496	10,378	5,472	Agriculture
Manufacturas e Indústria	3,033	3,315	2,677	2,711	2,547	2,433	2,607	Industry & Manufacturing
Construção	43,481	48,053	52,181	53,861	54,903	53,218	47,799	Construction
Transportes e Comunicações	16,431	15,370	14,239	13,263	7,213	6,089	2,020	Transport & Communications
Comércio e Finanças	15,199	12,783	16,000	17,396	18,922	25,738	28,725	Trade & Finance
Turismo e Serviços	14,848	15,005	14,262	13,292	13,779	14,768	18,326	Tourism & Services
Indivíduos	85,247	85,773	86,817	81,691	81,222	104,079	79,785	Individuals
<b>TOTAL</b>	<b>186,628</b>	<b>188,788</b>	<b>192,692</b>	<b>190,719</b>	<b>188,082</b>	<b>216,703</b>	<b>184,734</b>	<b>TOTAL</b>

Trimestre/QTR-Quarter  
Fonte/Source: Autoridade Bancária e de Pagamentos/Payment and Banking Authority

### 13. Estatísticas das Finanças Públicas Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD	2015				2016			Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
<b>Receitas</b>								<b>Revenue</b>
Receitas Fiscais	23,378	46,564	70,211	106,851	27,689	65,053	95,824	Tax Revenue
Receitas não Fiscais <sup>2)</sup>	10,813	26,173	38,008	50,329	9,873	27,163	40,045	Non-tax revenue <sup>2)</sup>
<b>Total Receitas</b>	<b>34,191</b>	<b>72,736</b>	<b>108,219</b>	<b>157,180</b>	<b>37,562</b>	<b>92,217</b>	<b>135,870</b>	<b>Total Revenue</b>
<b>Despesas</b>								<b>Expenditure</b>
Salários e Vencimentos	41,905	80,610	108,067	158,424	43,594	82,683	127,192	Salaries and Wages
Bens e Serviços	43,427	131,185	226,017	415,248	35,889	104,747	206,029	Goods and Services
Capital Menor	868	5,600	10,114	34,054	10	447	3,971	Minor Capital
Transferências	123,034	204,244	320,882	419,355	169,772	310,189	380,362	Transfers
Capital e Desenvolvimento	2,035	38,762	96,096	272,773	1,794	310,189	191,982	Capital and Development
<b>Total Despesa</b>	<b>211,269</b>	<b>460,401</b>	<b>761,176</b>	<b>1,299,854</b>	<b>251,059</b>	<b>610,179</b>	<b>909,536</b>	<b>Total Expenditure</b>
<b>Excedente/Déficit</b>	<b>177,078</b>	<b>387,665</b>	<b>652,957</b>	<b>1,142,674</b>	<b>213,497</b>	<b>517,962</b>	<b>773,666</b>	<b>Surplus/Deficit</b>

Trimestre/QTR-Quarter  
Fonte/Source: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

### 14. Estatísticas das Finanças Públicas Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD	2015				2016			Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
<b>Despesa por Função</b>								<b>Expenditure by Function</b>
Serviços Públicos Gerais	47,854	149,364	272,199	534,946	39,546	189,952	364,655	General Public Services
Defesa	3,809	10,547	17,768	33,959	4,063	11,297	18,668	Defense
Segurança e Ordem Pública	8,089	17,694	33,778	65,096	9,181	25,902	40,321	Public Order and Safety
Assuntos Económicos	103,300	181,627	224,350	308,027	143,535	266,508	293,130	Economic Affairs
Protecção Ambiental	110	445	1,245	5,867	76	234	3,667	Environmental Protection
Saúde	9,482	21,549	29,075	57,403	8,370	18,501	32,666	Health
Lazer, Cultura e Religião	1,271	3,314	6,212	11,157	250	2,599	5,365	Leisure, Culture and Religion
Educação	22,251	42,754	67,341	102,349	23,490	42,934	68,994	Education
Protecção Social	15,103	33,107	109,208	179,869	22,548	52,252	81,508	Social Protection
Equipamentos Colectivos de Habitação	0	0	0	1,181	0	0	562	Housing Community Amenities
<b>TOTAL</b>	<b>211,269</b>	<b>460,401</b>	<b>761,176</b>	<b>1,299,854</b>	<b>251,059</b>	<b>610,179</b>	<b>909,536</b>	<b>TOTAL</b>

Trimestre/QTR-Quarter  
Fonte/Source: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

### 15. Pessoas Registadas à Procura de Emprego, por Sexo

Unidade: número	2015				2016			Unit: number
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
Masculino	1,342	694	376	161	885	356	803	Male
Feminino	498	416	252	135	571	225	570	Female
<b>TOTAL</b>	<b>1,840</b>	<b>1,110</b>	<b>628</b>	<b>296</b>	<b>1,456</b>	<b>581</b>	<b>1,373</b>	<b>TOTAL</b>

Trimestre/QTR - Quarter  
Pessoas registadas nos centros de emprego/Job seekers registered at employment centers  
Fonte/Source: Secretaria de Estado para a Política de Formação Profissional e Emprego Departamento de Informação do Mercado de Trabalho/Secretary of State for Vocational

**Título/Title**  
Indicadores Estatísticos Trimestrais/Quarterly Statistical Indicators

**Editor:**  
Francisco Crisanto No.Hp: 77191111

**Director Nacional de Sistema e Relatorio:**  
Silvino Lopes No Hp: 77305916

**Director Geral de Estatística:**  
Elias dos Santos Ferreira No Hp: 77230149

**Design e Composição/Design & Composition:**  
Helder Henriques Mendes No Hp: 77388877



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE  
Ministério das Finanças  
Direcção Geral de Estatística



### INDICADORES ESTATÍSTICOS TRIMESTRAIS

3º Trimestre 2016

### QUARTERLY STATISTICAL INDICATORS

3<sup>rd</sup> Quarter 2016



Edição Novembro  
Edition November

2016